



магазин  
ИННОВАЦИЙ

---

# Диспенсер горячей воды

---

## Profi Cook PC-HWS 1168

---

руководство по эксплуатации



## Руководство по эксплуатации

Спасибо за выбор нашего продукта. Надеемся, он вам понравится.

### Символы применяемые в данном руководстве пользователя

Важные рекомендации для обеспечения вашей безопасности обозначены по особенному. Обязательно следуйте этим рекомендациям, чтобы предотвратить несчастный случай или поломку изделия:

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Предупреждает об опасности для здоровья и возможном риске получения травмы.

#### ВНИМАНИЕ:

Указывает на возможную опасность для изделия и других окружающих предметов.

#### ПРИМЕЧАНИЯ: Дает советы и информацию.

### Общие замечания

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте прилагаемую инструкцию по эксплуатации и сохраните ее в надежном месте, вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком и, по возможности, картонной коробкой с упаковочным материалом. Если даете кому-либо попользоваться прибором, обязательно дайте в придачу данную инструкцию по эксплуатации.

- Пользуйтесь прибором только частным образом и по назначению. Прибор не предназначен для коммерческого использования.
- Не пользуйтесь прибором под открытым небом. Предхраняйте прибор от жары, прямых солнечных лучей, влажности (ни в коем случае не погружайте его в воду) и ударов об острые углы. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. Если прибор увлажнился или намоч, тут же выньте вилку из розетки.
- После эксплуатации, монтаже принадлежностей, чистке или поломке прибора всегда вынимайте вилку из розетки (тяните за вилку, а не за кабель).
- **Не** оставляйте устройство без надзора во время работы. Обязательно выключайте устройство, если покидаете помещение. Извлекайте вилку из розетки.
- Прибор и кабель сетевого питания необходимо регулярно обследовать на наличие следов повреждения. При обнаружении повреждения пользоваться прибором запрещаться.
- Используйте только оригинальные запчасти.
- Из соображений безопасности для детей не оставляйте лежать упаковку (пластиковые мешки, картон, пенопласт и т.д.) без присмотра.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не позволяйте детям играть с полиэтиленовой пленкой. **Опасность удушья!**

## Специальные указания по безопасности для этого прибора

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

**Опасность ошпаривания выходящим паром!**

Во время нагрева воды не касайтесь выпускного крана.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность ожога!**

- Во время работы прибора выпускной кран сильно нагревается. Не прикасайтесь к нему.
- Даже после отключения поверхность крана остается горячей в течение некоторого времени.

**⚠ ВНИМАНИЕ:**

Во время чистки запрещается погружать прибор в воду. Просьба соблюдать инструкции, которые приводятся в разделе «Чистка».

- Устанавливайте прибор только на ровную поверхность.
- Используйте устройство только тогда, когда в резервуаре есть вода.
- Не передвигайте устройство во время его работы.
- Остерегайтесь попадания воды на подставку устройства.
- Устройство может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, если они это делают под присмотром старших или проинструктированы относительно мер безопасности при его использовании и осознают возникающие при этом риски.
- Чистка и обслуживание не должно выполняться детьми, за исключением детей старше 8 лет и под наблюдением взрослых.
- Располагайте устройство и сетевой шнур вне досягаемости детей младше 8 лет.
- Детям не разрешается играть с устройством.
- Устройства могут быть использованы людьми с ограниченными физическими и умственными способностями, а также не имеющими опыта работы, только под присмотром или после получения инструктажа по безопасной эксплуатации устройства, если эти люди осознают все риски, связанные с данным прибором.



- Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать устройство. Обратитесь к авторизованному профессионалу. При повреждении сетевого шнура, во избежание опасности поражения электрическим током, шнур следует заменить у изготовителя, сервисного представителя или других квалифицированных лиц.
- Пожалуйста, см. следующую главу «Назначение». Применение его в других целях может привести к травме.

## Назначение

- Данное устройство используется для подогрева и кипячения воды. Никогда не используйте его для подогрева других жидкостей или пищевых продуктов.
- Используйте устройство только в помещениях, в сухом месте.
- Устройство предназначено только для использования дома или в подобных местах, например:
  - В магазинах, офисах и других коммерческих учреждениях;
  - Гостями отелей, мотелей и других учреждениях гостиничного типа;
  - В пансионатах.

Устройство **не** предназначено для использования в сельскохозяйственных помещениях.

### Распаковка устройства

1. Извлеките устройство из его упаковки.
2. Удалите все упаковочные материалы, такие как пластиковая пленка, наполнители, скрутки и картонная упаковка.
3. Чувствительные поверхности могут быть защищены фольгой. Снимите фольгу.
4. Убедитесь в наличии всех компонентов.
5. В случае если содержимое упаковки неполное или обнаружены повреждения, не работайте с прибором. Немедленно верните его дилеру.

### **i** ПРИМЕЧАНИЯ:

На устройстве могут быть пыль и остатки производственного процесса. Рекомендуется почистить устройство, как описано в главе «Чистка».

### Обзор деталей прибора / Комплект поставки

- 1 Крышка емкости для воды
- 2 Емкость для воды
- 3 Индикатор уровня воды
- 4 Ключ для сброса в случае неисправности
- 5 Крышка поддона / поддон с накладкой из нержавеющей стали

- 6 Корпус
- 7 Выпускной кран
- 8 Переключатель с нажимной кнопкой **ON / OFF**
- 9 Регулятор температуры
- 10 Сливной колпачок

## Примечания по использованию

### Расположение

- Поставьте устройство на устойчивую и ровную поверхность.
- В виду поднимающегося жара и испарений не используйте устройство под навесными шкафами.
- Не ставьте устройство вблизи газовой или электрической плиты или какого-либо другого источника тепла.

### Емкость для воды

1. Откройте крышку бака для воды.
2. Установите бак для воды в корпус. Нажмите вниз, чтобы закрыть клапан.
3. Если нужно снять бак для воды, потяните его вверх одной рукой за захват с выемкой. Другой рукой удерживайте прибор.

### Поверхность хранения чашек

1. Вдвиньте лоток слива в выемку на корпусе до упора. При установке на место должен быть слышен щелчок.
2. Наденьте накладку из нержавеющей стали.
3. Для снятия лотка слива слегка поднимите его.

### Вода

Свежая питьевая вода, заливаемая в бак для воды, должна иметь температуру от 22 °C до 28 °C. Не заливайте воду с температурой выше 35 °C или ниже 15 °C. Это может привести к изменению температуры воды из дозатора.

### Регулятор температуры

Используйте этот регулятор для выбора температуры воды из дозатора.

### Переключатель с нажимной кнопкой ON / OFF

Используйте эту кнопку для включения или выключения прибора. Переключатель с нажимной кнопкой выполняет следующие функции при применении:

| Переключатель с нажимной кнопкой | OFF<br>не нажата:   | ON<br>нажата:      |
|----------------------------------|---------------------|--------------------|
|                                  | Прибор выключается. | Прибор включается. |
| Красная подсветка                | ---                 | Фаза прогрева      |
| Зеленая подсветка                | ---                 | Дозатор воды       |

## Подключение

Убедитесь, что параметры электропитания соответствуют спецификации устройства. Спецификация напечатана на этикетке.

### Потребляемая мощность

Общее потребление мощности прибора может достигать 2600 ватт. Такую нагрузку рекомендуется подключать через отдельную электропроводку, оснащенную автоматом отключения на электроток 16 А и устройством токовой защиты.

#### **ВНИМАНИЕ: Перегрузка!**

- При использовании удлинительными кабелями следите за тем, чтобы поперечное сечение кабеля было минимум 1,5 мм<sup>2</sup>.
- Не пользуйтесь разветвительными штепсельными розетками, так как этот прибор имеет слишком высокую мощность.

### Подключение

1. Проверьте положение переключателя! **Переключатель с нажимной кнопкой не должен быть нажат.**
2. Вставьте штепсель шнура электропитания в исправную и заземленную розетку.

## Первое использование

Перед первым применением пропустите через прибор максимально возможный для бака объем воды, установив для нее температуру 100 °C. Это удалит из устройства пыль, которая могла скопиться во время транспортировки. Следуйте инструкциям в разделе «Работа». Эту воду в пищу **не** употреблять.

## Работа

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

#### **Опасность ошпаривания выходящим паром!**

Во время нагрева воды не касайтесь выпускного крана.

1. Откройте крышку бака для воды.
2. Существуют два способа заполнения бака водой: если бак уже поставлен в корпус, залейте воду из чашки. Либо можно заранее извлечь бак для воды и поставить его в корпус уже заполненным.
3. Залейте в бак чистую питьевую воду не выше метки «2.2L» (2,2 литра).
4. Закройте крышку бака для воды.
5. Поставьте пустой сосуд на лоток слива.
6. Установите регулятором температуры нужную величину температуры воды.
7. Запустите дозатор воды включением переключателя с нажимной кнопкой.



8. После дозирования нужного количества воды остановите дозатор выключением переключателя с нажимной кнопкой.

**⚠ ВНИМАНИЕ:**

Дозатор воды не останавливается автоматически!

### Удаление накипи

Интервалы удаления накипи зависят от жесткости воды и времени работы. Если значительно увеличивается время приготовления воды, значит необходимо удаление известкового налета. Вне зависимости от этого, мы рекомендуем ежемесячно удалять накипь в приборе.

- Используйте для этого только средства для удаления накипи на основе лимонной кислоты, предлагаемые торговлей.

- Соблюдайте дозировку, указанную на упаковке или в описании.
- Выполните один раз дозирование горячей воды с температурой 100 °С. Не выливайте эту воду сразу же. Пока вода горячая, ее при необходимости можно использовать для удаления накипи на выпускном кране. Просьба соблюдать инструкции, которые приводятся в разделе «Чистка».

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- Затем пропустите через прибор максимально возможный для бака объем воды, установив для нее температуру 100 °С, чтобы смыть остатки средства удаления накипи.
- Эту воду в пищу **не** употреблять.

## Чистка

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- Всегда перед чисткой вынимайте сетевой штекер и ждите, пока прибор не остынет.
- Не погружайте прибор в воду. Это может быть причиной электрического удара или пожара.

**⚠ ВНИМАНИЕ:**

- Не используйте проволочную щетку или другие абразивные инструменты.
- Не используйте кислотные или абразивные моющие средства.
- Слейте воду из резервуара.
- Протрите резервуар для воды влажной тканью (без добавок). Затем вытрите сухой тканью.
- При **первом** использовании прибора промойте резервуар для воды чистой водой. Вытрите резервуар насухо тканью. Повторите данную операцию несколько раз.
- Освободите лоток слива. Вытрите его насухо.
- Для удаления воды с поверхностей из нержавеющей стали используйте ткань из микрофибры.
- С наружной стороны, при необходимости, протирайте прибор слегка влажной тряпкой без добавления моющих средств.

### Чистка выпускного клапана

Выпускной клапан является съемным.

1. Слегка поверните его по часовой стрелке и вытяните его. При необходимости воспользуйтесь тонкой тканью.
2. Нейлоновой щеткой удалите остатки накипи. Если ранее выполнялось удаление накипи из прибора и сохранилась вода со средством для удаления накипи, поместите выпускной кран в эту воду прибол. на полчаса. Или подготовьте горячую ванну для очистки от накипи.
3. Затем несколько раз промойте выпускной кран под проточной водой.
4. Вставьте выпускной кран в прибор. Поверните его против часовой стрелки до слышимого щелчка.

### Хранение

Почистите устройство в соответствии с описанием, и дайте ему полностью высохнуть.

Слейте оставшуюся воду, если не планируется использовать прибор в течение длительного времени.

См. рис. **В** на стр. 3 и выполните следующее:

1. Положите прибор на бок.

**△ ВНИМАНИЕ:**

Не переворачивайте прибор вверх дном. Может упасть крышка бака для воды.

2. Поверните сливной колпачок против часовой стрелки, например с помощью мелкой монеты.  
3. Установите прибор в вертикальное положение. Остаток воды выливается из прибора.

4. Установите колпачок на место. Поверните его по часовой стрелке.

- Рекомендуется хранить устройство в его оригинальной упаковке, если оно не будет использоваться длительное время.
- Всегда храните устройство в сухом, хорошо проветриваемом месте, недоступном для детей.

## Устранение неисправностей

| Проблема   | Возможная причина   | Решение  |
|--|---|--|
| Устройство не работает.  | К устройству не подключено электропитание.  | Проверьте розетку с помощью другого устройства.<br>Вставьте штепсель в розетку правильно.<br>Проверьте предохранитель.   |
|  | Устройство неисправно.  | Обратитесь в наш сервисный центр или к специалисту.  |
| Переключатель с нажимной кнопкой постоянно с красной подсветкой. | Емкость для воды пуста.   | 1. Выключите прибор отключением переключателя с нажимной кнопкой. Красная подсветка погаснет.<br>2. Сразу же залейте в емкость холодную воду.<br>3. Выполните действия, описанные в разделе «Работа», пункт 7.                   |
| Прибор выполняет дозирование воды без нагрева.                   | Включена защита от перегрева.   | 1. Используйте ключ для сброса неисправности. Для этого нужно снять бачок для воды. См. рис. А на стр. 3. Нажмите ключом кнопку «RESET» на корпусе прибора.<br>2. Выполните действия, описанные в разделе «Работа».              |
| Вода из дозатора очень горячая.                                  | Непосредственно перед этим дозировалась вода с высокой температурой. Нагревательный элемент еще не успел достаточно остыть. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Подождите примерно 5 до 10 минут, чтобы остыл нагревательный элемент.</li><li>• Можно ускорить этот процесс однократным дозированием из прибора примерно 300 мл холодной воды.</li></ul> |

## Технические данные

Модель: ..... PC-HWS 1168  
Подача напряжения: ..... 220 - 240 В~, 50/60 Гц  
Мощность на входе: ..... 2200 - 2600 Вт  
Класс защиты: ..... I  
Вместимость: ..... макс. 2,2 литров  
Вес нетто: ..... прикл. 2,10 кг

Сохранено право на технические и конструкционные изменения в рамках продолжающейся разработки продукта.

Данное устройство соответствует всем текущим директивам СЕ, таким как электромагнитная совместимость и низкое напряжение; оно произведено в соответствии с новейшими правилами техники безопасности.

## Утилизация

### Значение символа «корзина»



Защита окружающей среды: не допускается утилизация электроприборов вместе с бытовыми отходами.

Утилизация устаревшей техники и неисправных электроприборов производится в городских приёмных пунктах.

Не допускайте неправильной утилизации отходов. Это наносит вред окружающей среде и оказывает негативное воздействие на здоровье людей.

Оказывайте содействие программе утилизации и другим формам переработки электронной и электрической техники.

Информацию о пунктах утилизации бытовой техники можно получить в местных органах власти.